

HŪM HRĪ

SÀÑQEN GÁDON SÀÑVA QÒGGI LAM

The feast of the great secret is the supreme secret path.

COMBU JIGDU DŪSBAI QÈDJAMNÁM

May we Vajra brothers and sisters, together in a single group,

DÚŃÀL RAŃGYÚD KÒRVAR MIDUŃ XĪŃ

Not fall into samsara, whose nature is suffering;

YEXES NÀŃVA MARMEI DENDRÈLGIS

Through the light of the lamp, symbolizing wisdom,

GĂNDŪL DŪKAI DRÒVA GUN DRÁLDE

May we liberate all kinds of suffering beings

KAMSŪM KÒRVA DŌŃNAS DRUGGYŪR JIG

And completely reverse the samsara of the three worlds!

MARIG LOGDOG MUNNAG TŪMBOLA

Opening up a passage with the light of wisdom

YEXES NÀŃVAI HŌDGIS GŌ JYÈDNAS

Through the dense darkness of ignorance and wrong conceptions,

RIGZÌN XÍYI GŌŃBA ÑŌN GYŪRDE

May we realize the state of the four vidyadharas,

SAJU LAMŃÁ JIGQOD DRÓDBAR XOG

And instantly traverse the ten bhumis and five paths!

DÓRJÉ LÓBBON SÚŃMA QÈDJAMNÁM

May the Vajra Master, consort, and Vajra brothers and sisters

GADJIG ZAMYAŃ MIDRÁL NAMXĪGDU

Never separate, not even for an instant,

COMBU JIGDU ÑŌNBAR CĂŃ GYÁDE

Until we achieve enlightenment together in a single group

DAN DĂŃ DRŌVAI ÑERCÒR MĂNGYŪR JIG

With great benefit for the teaching and all beings!

SAQŌG HŌDSÀL DÓRJÉ ZEMORU

At the Vajra peak of luminous clarity, the supreme bhumi,

DÁGJAG DÓRJÉ LÓBBON QÈDJAMNÁM

May all of us, the Vajra Master and Vajra brothers and sisters,

DONKÒR DRĂLMED CULGIS XŪGNAS GYĂŃ

Without ever separating from one another,

TEGQEN ŃĂGGI DRĂSBUR LOŃJYODJIŃ

Perfectly enjoy the fruit of the great Mantrayana,

BĂRQAD MEDLAM TRINLAS TĂRQYINDE

And completing all activities without hindrances,

BALQEN HERUKA DĂŃ YÉRMED XOG

May we become inseparable from the Glorious Heruka!